

文化變形記：當外來節日碰上在地需求

同一天，世界各地迎來了各不相同的「聖誕節」？

節日是文化的試金石

當一個源於西方宗教的節日透過全球化的力量傳播到世界各地時，它竟像變形蟲般，被當地的氣候、歷史、經濟與社會需求等在地力量，形塑成各種型態！譬如聖誕節在不同大洲的巨大差異，清楚地呈現了文化如何篩選並重塑外來傳統，創造出服務於當地社會的新意義。

從宗教聖典變形成亞洲的「世俗約會日」

在日本，聖誕夜不僅是宗教節日，更被提升為比情人節更重要的浪漫約會日。情侶們必定會享用肯德基炸雞（這源於一次成功的商業廣告）和草莓鮮奶油蛋糕。反映了日本社會對「季節性浪漫」聚會場景的高度渴望，並受到強大商業廣告的推動。因此，在一個高度世俗化與消費主義盛行的社會中，聖誕節已經轉變為一種純粹的商業活動和社交儀式，而非其最初的宗教傳統。

南韓與台灣的聖誕節慶祝模式則更側重於「群體社交」。儘管南韓的基督教徒比例較高，但兩地的年輕世代普遍將聖誕節視為交換禮物、公司聚餐或朋友狂歡的最佳藉口，節慶成為人們從日常壓力中解脫、建立強烈同儕歸屬感的重要管道。

當冬日氛圍遇上南半球的炎熱盛夏

在澳洲、紐西蘭，聖誕節的慶祝方式必須向當地的盛夏炎熱氣候低頭。強大的自然環境是文化適應的第一道關卡，它直接顛覆歐洲「白色聖誕」的浪漫符號。傳統上熱騰騰的烤火雞大餐被替換成了冰鎮海鮮、冷盤火腿和戶外沙灘燒烤（Barbie），而聖誕節的午後來一場板球賽或衝浪才是標準活動。

雖然南美洲的天主教傳統極為濃厚，例如特別重視馬槽裝置和午夜彌撒，但節慶氣氛卻是極度奔放。他們慶祝活動延至涼爽的深夜，平安夜通常直到晚上 10 點後才開始吃大餐，並一路狂歡到午夜燃放煙火。他們巧妙地將宗教的莊嚴與南美洲民族特有的熱情生活態度完美結合，最終，是這種在地的人文精神和氣質，賦予了外來節日獨特的節奏與強度。

文化的動態演化

節日變形沒有對錯，它只是反映了社會真正的價值觀與渴望。節日的在地化樣貌，就是一個民族如何看待世界的投射。被變形後的外來節日好似文化產生了多樣性的演化，在各地生長出特有的色彩。

國際理解思考站：我們如何「變形」？

- 自我提問：台灣的聖誕節對你來說，是「宗教日」、「約會日」、「購物日」還是「純粹放假」？
- 討論：如果我們從未受西方影響，我們會選擇在哪一天慶祝「年度交換禮物日」？



114學年度第1學期 赴日本姊妹國際交流成果發表 ～用愛與文化編織的五日回憶～



成發：自信展現所聞



團員擁有好感情



團舞開場、青春有活力



滿載而歸的感動



家庭晚餐！溫馨日式體驗



大阪城：見證歷史的宏偉

精彩回顧：五天四夜的珍貴足跡

從關西機場接機，到學伴同遊奈良公園及東大寺，安排了三間學校參訪及家庭晚餐，除了享用美食與和服體驗，我們在這幾天的每一刻都是成長的養分，參加國際交流圍繞我的國中生活更加豐富，謝謝師長與爸媽提供這個機會！

好消息！我們即將**招募赴韓國國際交流團**，歡迎對國際教育有興趣的同學，一同加入我們，讓世界成為你的教室！





日常禮儀中的文化鏡像

~ 台日的人際互動差異 ~

日本與台灣雖同屬東亞文化圈，生活習慣相近，但在日常禮儀與人際互動上仍存在明顯差異，這些差異主要體現在語言使用與溝通方式上。日本十分重視敬語，如尊敬語（表示尊敬對方）、謙讓語（降低自己的行為）、丁寧語（基本禮貌語氣）。會依對象身分與年齡使用不同語言層級；相較之下，台灣較少嚴格區分語言層級，多以語氣與態度表達尊重，展現出不同的文化特色。

日常寒暄



- 「お疲れ様です」（おつかれさまです，o-tsu-ka-re-sa-ma de-su，意思：您辛苦了／感謝您的努力）
- 「よろしくお願いします」（よろしくおねがいします，yo-ro-shi-ku o-ne-ga-i-shi-ma-su，意思：請多關照／拜託您了）

這些句子在日本社交場合幾乎是必備用語，而台灣的问候方式則更生活化，如「最近好嗎？」「你吃飽了沒？」顯示出台灣社會較為親切直接的互動風格。

道歉語



日本人常在不確定責任歸屬時也先道歉，以維持和諧。例如：

- 「すみません」（su-mi-ma-se-n，意思：不好意思／對不起／謝謝）
- 「申し訳ありません」（もうしわけありません，mo-u-shi-wa-ke a-ri-ma-se-n，意思：深感抱歉／非常失禮）

這些用語不僅是道歉，更是一種社會禮貌。而台灣人習慣用「不好意思」概括各種情境，語氣較為彈性。

綜合來看，兩國在日常禮儀上的差異，並非孰優孰劣，而是各自文化價值與社會構造的體現。理解這些差異有助於更順利的跨文化交流，也讓我們在與不同文化互動時更加自在與尊重。





2026足球狂歡盛宴！

LET'S FIFA!

什麼是世界盃？

世界盃（World Cup），全稱為國際足球總會世界盃（FIFA World Cup），是一項男子國家足球隊的國際性比賽。**每四年舉辦一次，與奧林匹克運動會交替進行，被公認為世界足壇最高榮譽的賽事。**參賽隊伍從最初的13隊，逐步擴增至32隊，而2026年將首度有48支隊伍一同共襄盛舉這四年一度的足壇盛會。



世界盃為什麼受歡迎？

世界盃的電視轉播觀眾人數可達數十億人次，是全球最多人觀看的體育賽事之一。世界盃之所以能風靡全球，主要原因包括：**足球規則相對簡單、對設備要求不高**，因此能在世界各地普及；**球員代表國家出賽**，為國家而戰，激發球迷深厚的國家情感；此外，短期賽事與淘汰制度讓比賽結果充滿不確定性，**「輸就回家」的壓力**，也增加了比賽的刺激與看點。



2026世界盃的特別之處

2026年世界盃將由**美國、加拿大與墨西哥**三國共同舉辦，賽事將在16座城市展開，這也是**世界盃史上首次由三個國家合辦**。參賽隊伍擴增至48隊後，小組賽第三名也有機會晉級，淘汰賽將由32強開始，讓比賽更具懸念與觀賞性。本屆賽事尚未開踢，卻已話題不斷，備受全球球迷期待。

世界盃冠軍小知識

1970年後接替的獎盃為大家熟悉的大力神盃，目前仍持續使用中。

【註解】**現在看到的金色獎盃就是大力神盃。**

歷年奪冠次數最多的隊伍為巴西五次，其次為德國、義大利與阿根廷。

【註解】**巴西是世界盃史上最成功的國家。**



撰文：范盛發老師 / 總編：陳德謙主任 / 主編：廖姿婷老師